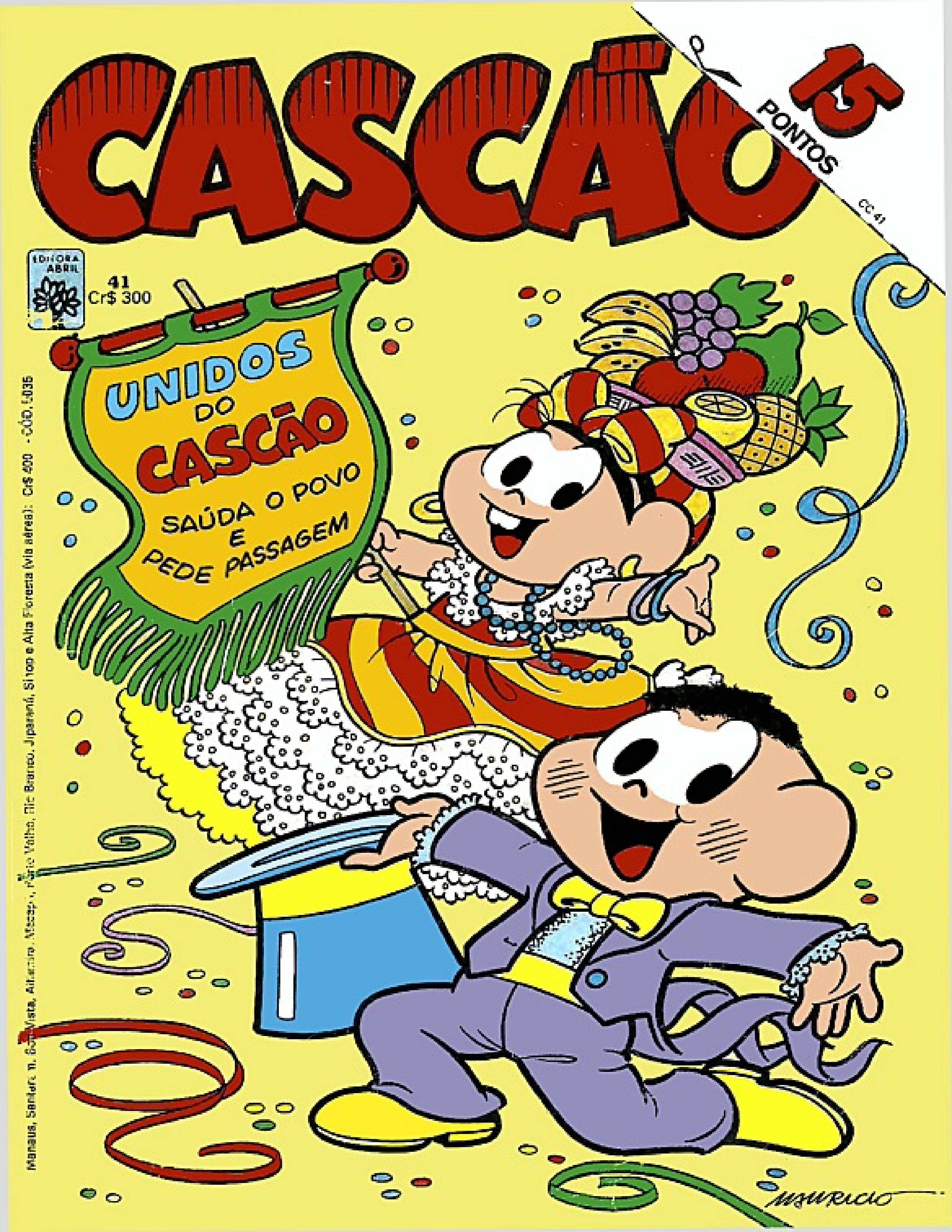

CASCÃO
15 PONTOS
CC 41
EDITORA ABRIL
41
Cr$ 300
UNIDOS DO CASCÃO
SAÚDA O POVO E PEDE PASSAGEM
Manaus, Santarém, Boa Vista, Altamira, Macapá, Porto Velho, Rio Branco, Jiparaná, Sinop e Alta Floresta (via aérea): Cr$ 400 - CÓD. 5035
MAURICIO

Aut. do MF n.º 01/00/506/83 de 31.08.83

dentro destes lápis pretos Johann Faber Faber Castell

Estes são os prêmios

Pockets Stéreo AM/FM com fones anel vermelho

Minijogos Eletrônicos anel azul

Estojos escolares em courvin anel verde

Estojos de lápis de cor com 36 cores: anel amarelo

Como ganhar

Como diria o Mussum: é ''fácis''. Você ou sua mamãe compram qualquer dos lápis de grafite preto Johann Faber/Faber Castell e na hora de apontar, atenção: se o lápis estiver premiado aparecerá logo no começo um anel colorido (vermelho, azul, verde ou amarelo). Aí é só abrir o lápis e retirar o microfilme de dentro do tubinho branco (veja o desenho). Mande metade do microfilme para Caixa Postal 19 São Paulo - SP CEP 01000 e guarde a outra metade, que nós mandamos o prêmio na sua casa. Entre nessa. O Dedé, o Mussum e o Zacarias estão torcendo pra você ganhar.

REGULAMENTO

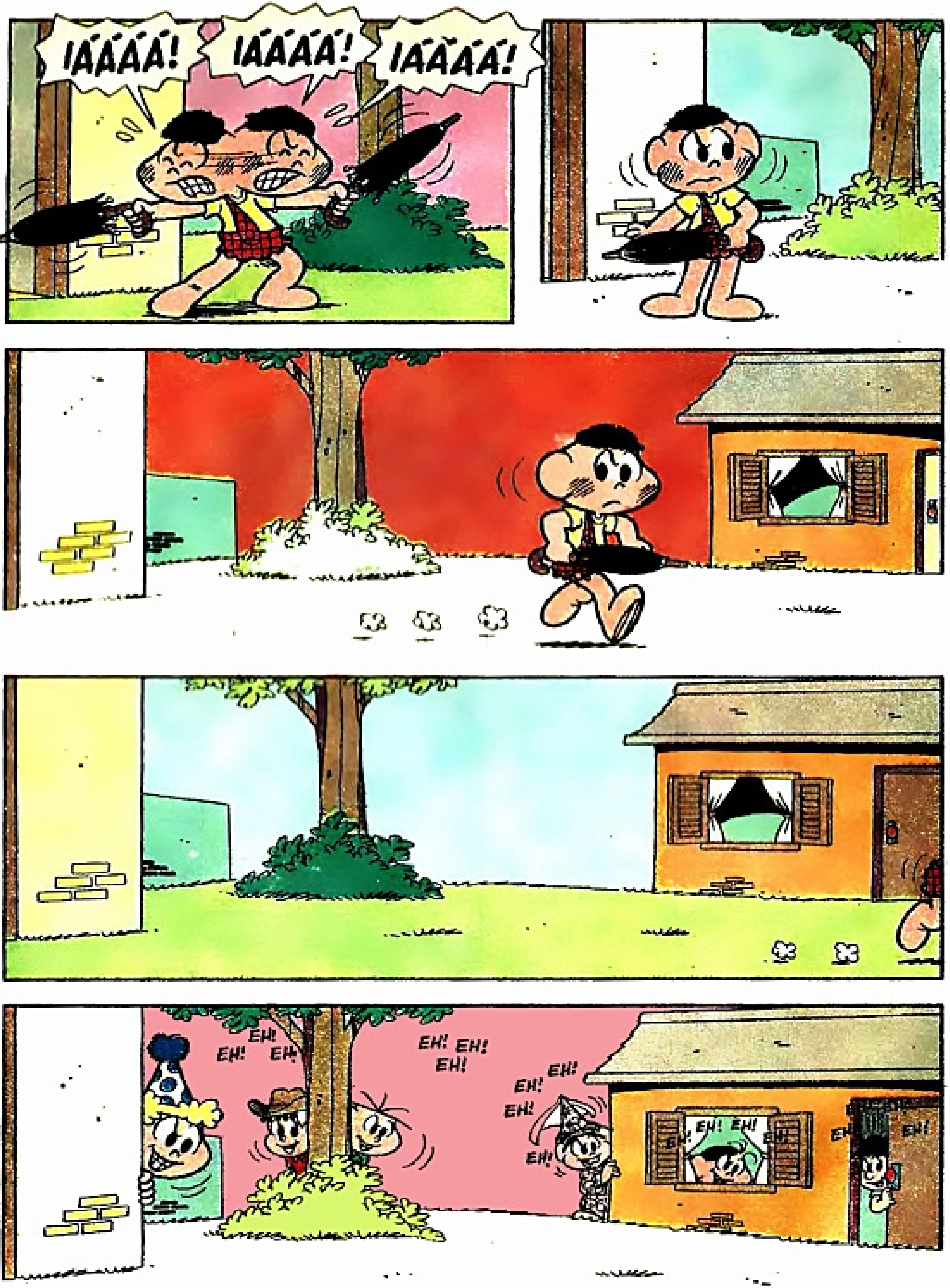
1. Participam da promoção ''vale-brinde'' dos lápis de grafite pretos da Johann Faber todos os compradores desses produtos durante o período da promoção, em todo o território nacional.
2. O período da promoção será o compreendido entre 1.º de fevereiro de 1984 e 30 de abril de 1984.
3. O vale-brinde é um microfilme colocado dentro do lápis, enrolado no grafite, onde constam o prêmio, o número do vale-brinde e o número de autorização do Ministério da Fazenda.
4. A presença do vale-brinde será constatada quando, ao apontar o lápis, surgir entre a madeira e o grafite um anel plástico colorido, nas cores vermelha, azul, verde ou amarelo. Ao se continuar a apontar, surgirá o vale-brinde microfilmado.
5. Os prêmios serão os seguintes:
   - 150 rádios portáteis ''Pockets stéreo'' AM/FM com fone
   - 240 minijogos com relógio e calculadora Dismac
   - 1.200 estojos escolares Faber Castell em courvin modelo 2224
   - 3.420 estojos de lápis de cor com 36 cores marca Faber Castell modelo 3109/36

   Quantidade total: 5.010 prêmios.
6. As cores citadas no item 4 correspondem aos prêmios gravados nos vales-brindes, conforme tabela abaixo:
   - anel plástico vermelho = rádio portátil ''Pocket stéreo'' AM/FM com fone
   - anel plástico azul = minijogos com relógio e calculadora Dismac
   - anel plástico verde = estojo escolar em courvin
   - anel plástico amarelo = estojo de lápis de cor com 36 cores
7. Os vales-brindes serão numerados com um código alfa-numérico composto por quatro letras e quatro números seguidos do número da série, conforme exemplo a seguir:
   n.º ABCD-0001 - série única
   n.º AFGI-0002 - série única
8. Será emitida somente uma série de 5.010 números.
9. Ao achar o vale-brinde o ganhador deverá devolver uma parte definida do vale-brinde, enviando-o com seu CIC, nome e endereço para a Caixa Postal n.º 19 CEP 01000 - São Paulo. Ao receber a carta, e confirmar a autenticidade do número, a Lápis Johann Faber S/A encaminhará, por correio e como encomenda, livre de qualquer despesa ou ônus, o prêmio correspondente, diretamente ao domicílio do contemplado, juntamente com o reembolso dos custos referentes à postagem das cartas enviadas.
10. Os ganhadores de São Paulo, ou os que assim o desejarem, poderão comparecer à Av. Brigadeiro Faria Lima, 2000 - 7.º andar, São Paulo, Capital, onde retirarão o prêmio a que têm direito.
11. Os vales-brindes não apresentados até 180 dias da data do término da promoção, ou seja, até 30 de outubro de 1984, perderão seu valor e o direito ao prêmio.
12. Os prêmios estarão em exibição na Av. Brigadeiro Faria Lima, 2000 - 7.º andar, São Paulo, Capital.
13. Os ganhadores concordam em permitir a utilização de seu nome, fotografia ou filmagem para a divulgação da promoção, sem qualquer ônus para a Lápis Johann Faber S/A.
14. As dúvidas eventualmente não previstas neste regulamento serão julgadas por uma comissão formada por um elemento da Lápis Johann Faber S/A, um elemento da Standard, Ogilvy & Mather Publicidade Ltda. e um elemento da Ogilvy & Mather Promoção, Merchandising e Design Ltda., sendo a decisão dessa comissão soberana e irrecorrível.

Faber Castell

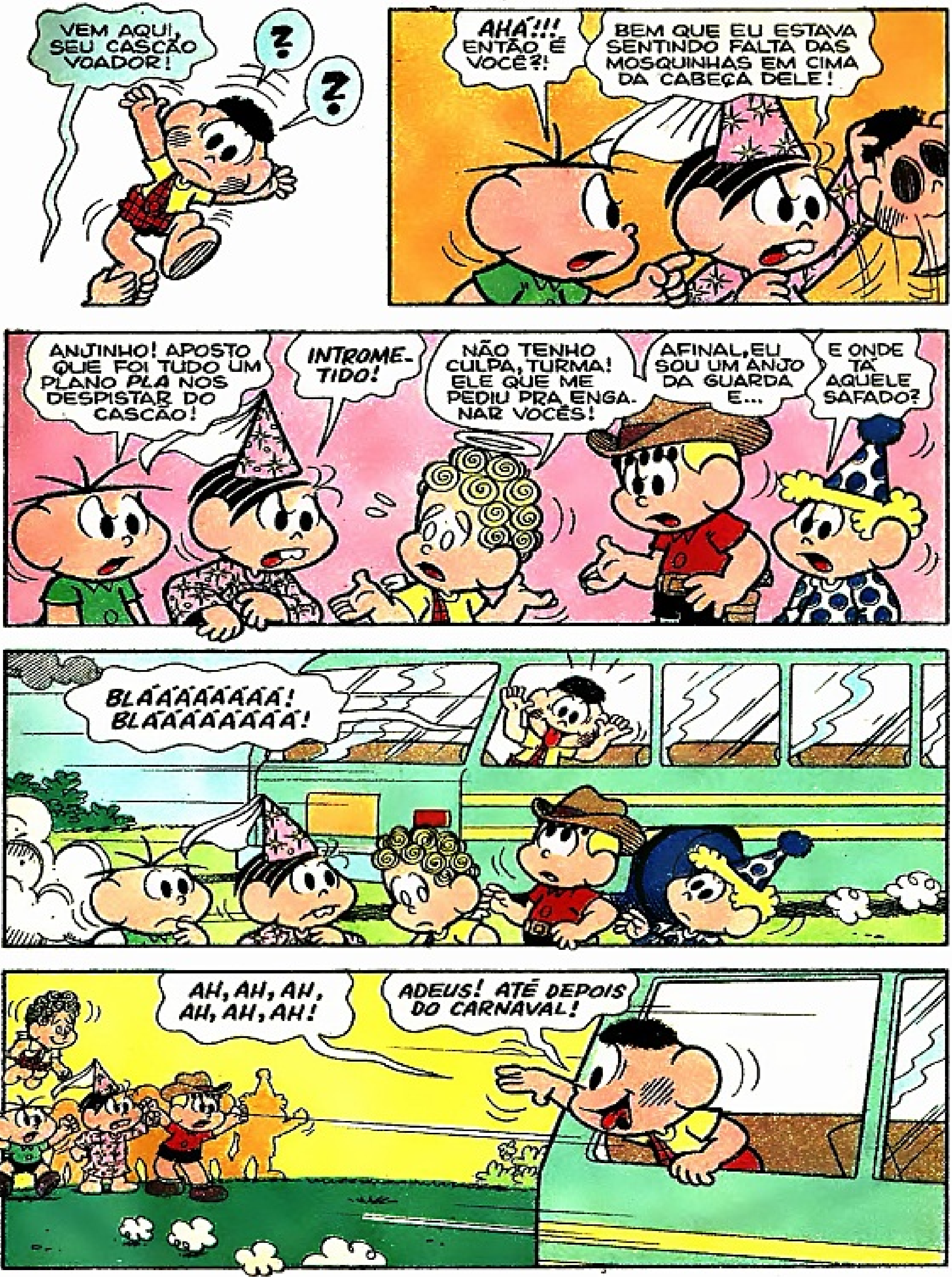
CASCÃO em: UM CARNAVAL AQUÁTICO

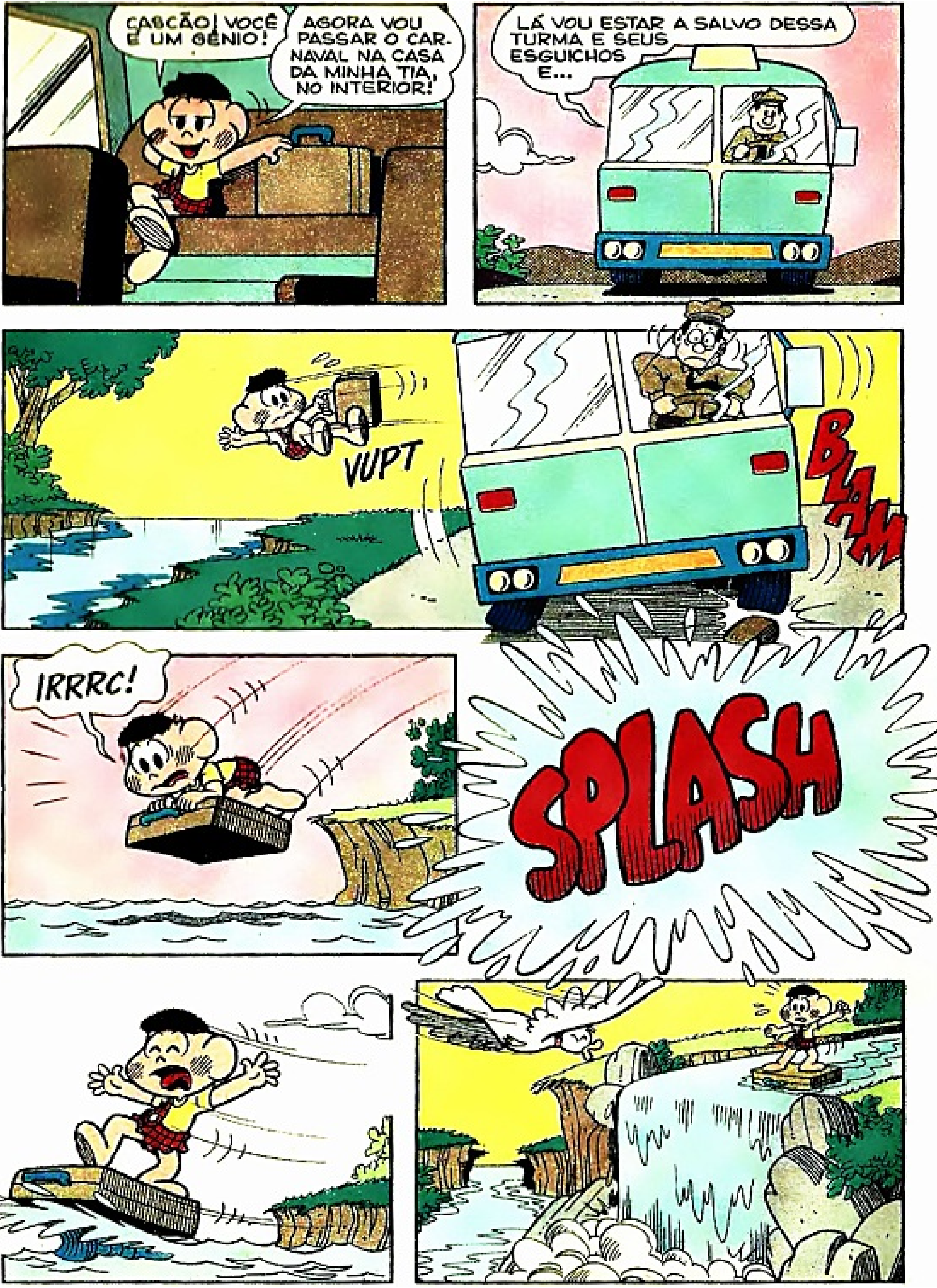
© 1984 MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES

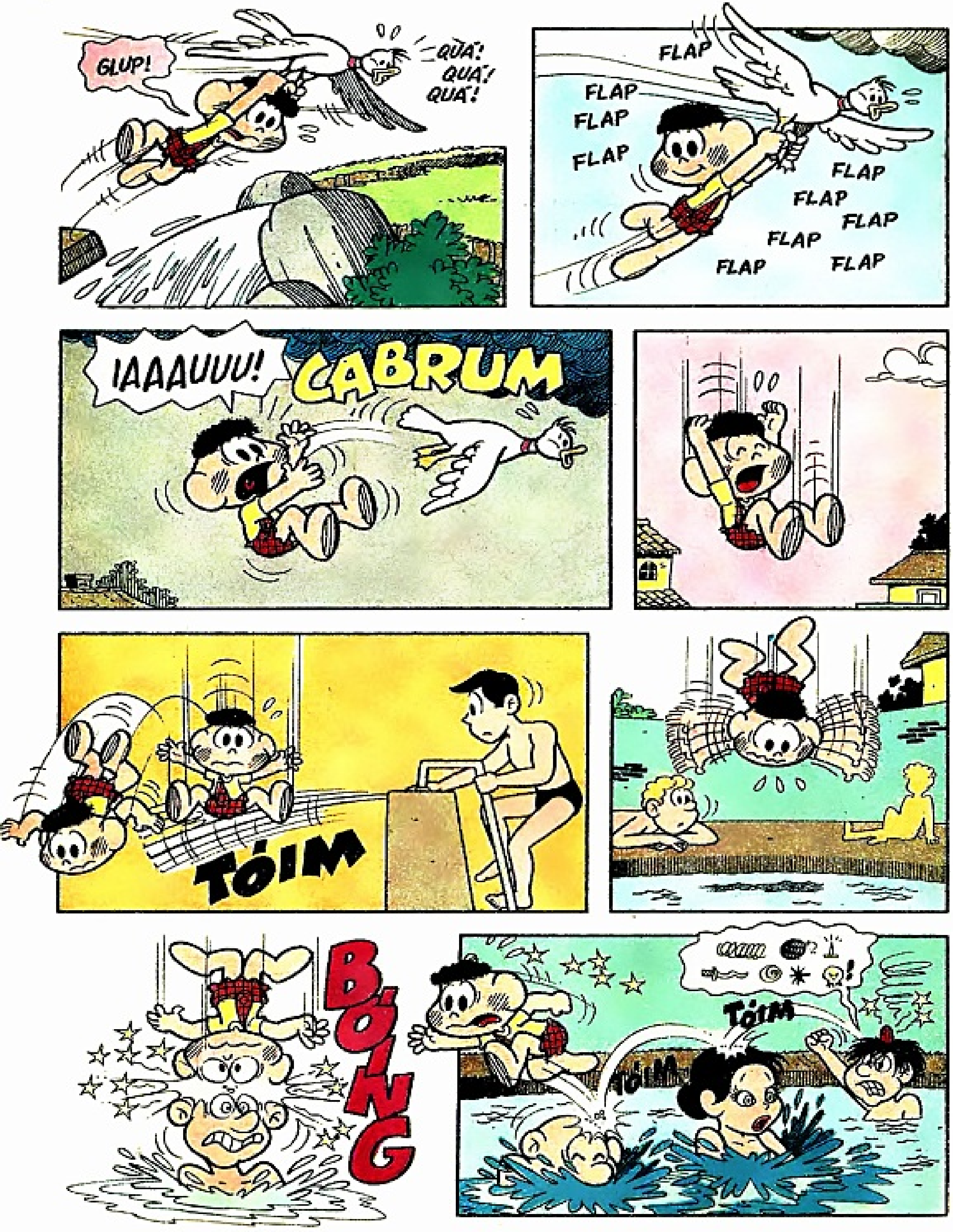

IÁÁÁÁ!
IÁÁÁÁ!
IÁÁÁÁ!
EH! EH! EH!
EH! EH! EH!
EH! EH! EH! EH!
EH! EH! EH!
EH! EH!

EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH!
PARECE QUE EU OUVI RISINHOS NO AR!
NÃO TÔ GOSTANDO DISSO!
(GLUP!) POR QUE ESSE DIA NÃO ACABA LOGO?
EU NEM CONSEGUI DORMIR DIREITO À NOITE!
E TUDO PORQUE HOJE É... UÁÁÁÁÁÁ...
...CARNAVAL!
EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH!
EH! EH! EH! EH! EH!
EH! EH!
EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH!

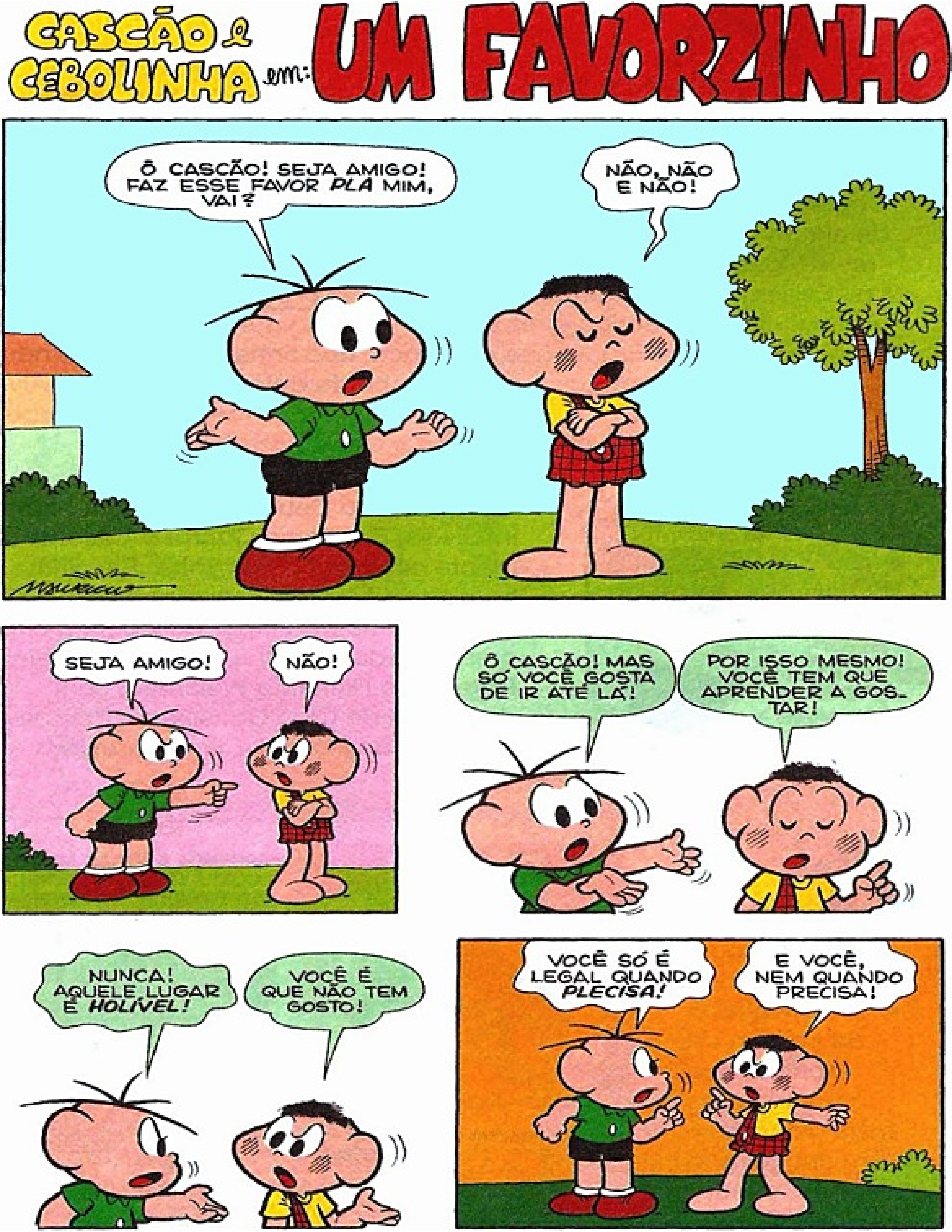
ESPERA AÍ, TURMA! VAMOS CONVERSAR! EU SEI QUE VOCÊS NÃO QUEREM FAZER ISSO!
SÓ PORQUE É CARNAVAL, NÃO É RAZÃO PRA VOCÊS QUEREREM ME MOLHAR, NÃO É?
É!!!
ÁGUA NELE!!!
SUIIISH
SUIIISH
SUISH
SUISH
CHUÁÁ
SPLASH
UÉ?! CADÊ O CASCÃO?!

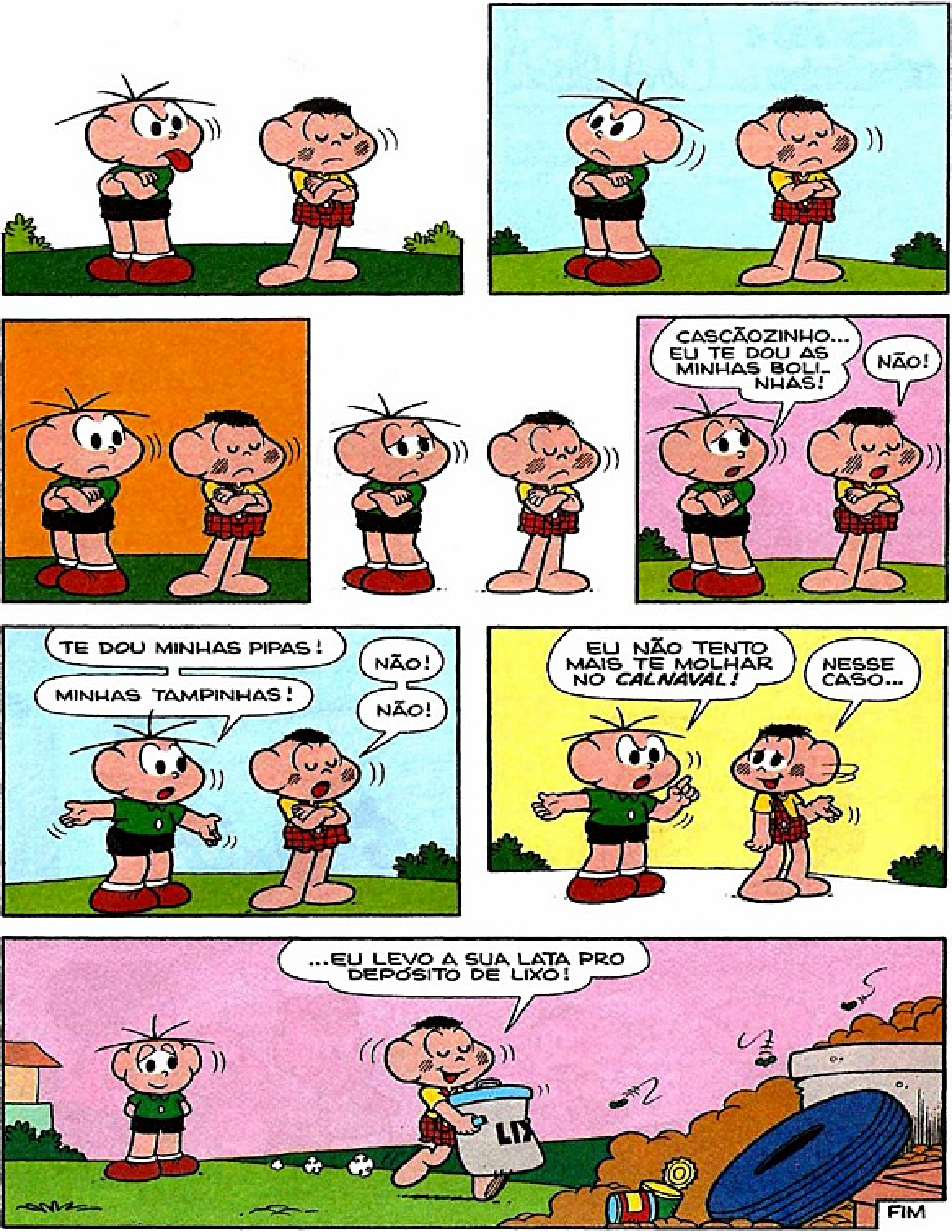

VEM AQUI, SEU CASCÃO VOADOR!
?
?
AHÁ!!! ENTÃO É VOCÊ?!
BEM QUE EU ESTAVA SENTINDO FALTA DAS MOSQUINHAS EM CIMA DA CABEÇA DELE!
ANJINHO! APOSTO QUE FOI TUDO UM PLANO PRA NOS DESPISTAR DO CASCÃO!
INTROMETIDO!
NÃO TENHO CULPA, TURMA! ELE QUE ME PEDIU PRA ENGANAR VOCÊS!
AFINAL, EU SOU UM ANJO DA GUARDA E...
E ONDE TÁ AQUELE SAFADO?
BLÁÁÁÁÁÁÁÁ! BLÁÁÁÁÁÁÁÁÁ!
AH, AH, AH, AH, AH, AH!
ADEUS! ATÉ DEPOIS DO CARNAVAL!


CASCÃO! VOCÊ É UM GÊNIO!
AGORA VOU PASSAR O CARNAVAL NA CASA DA MINHA TIA, NO INTERIOR!
LÁ VOU ESTAR A SALVO DESSA TURMA E SEUS ESGUICHOS E...
VUPT
BLAM
IRRRC!
SPLASH


GLUP!
QUÁ! QUÁ! QUÁ!
FLAP FLAP FLAP FLAP FLAP FLAP FLAP FLAP FLAP FLAP
¡AAAUUU!
CABRUM
TÓIM
BÓING
TÓIM
TÓIM

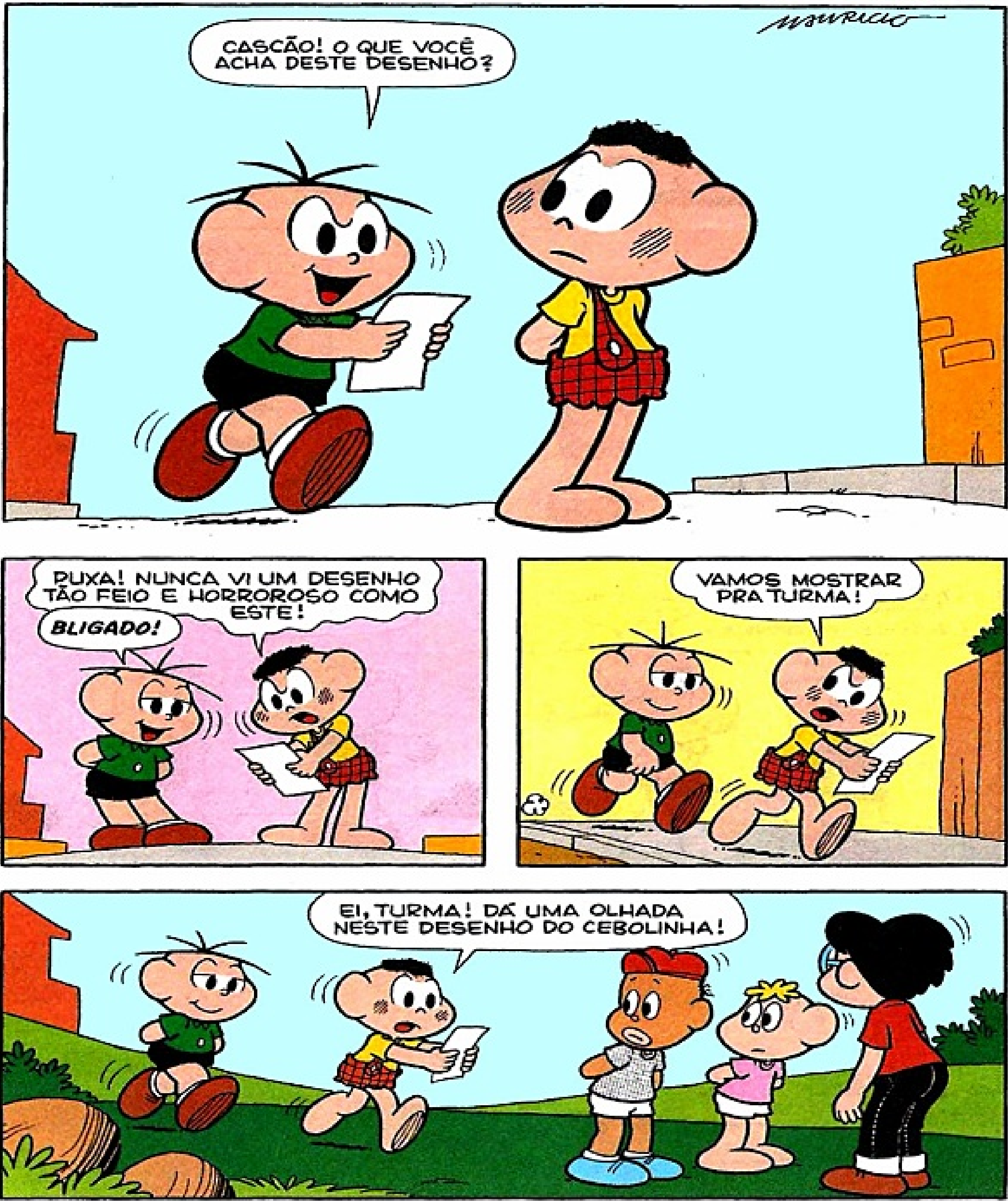
ENQUANTO ISSO...
POIS É! É CALNAVAL!
POIS É!
IUUUUUUU!
IÁÁÁÁ!
IUPIIII!
AH! COMO É TRANQUILO O CARNAVAL!
FIM

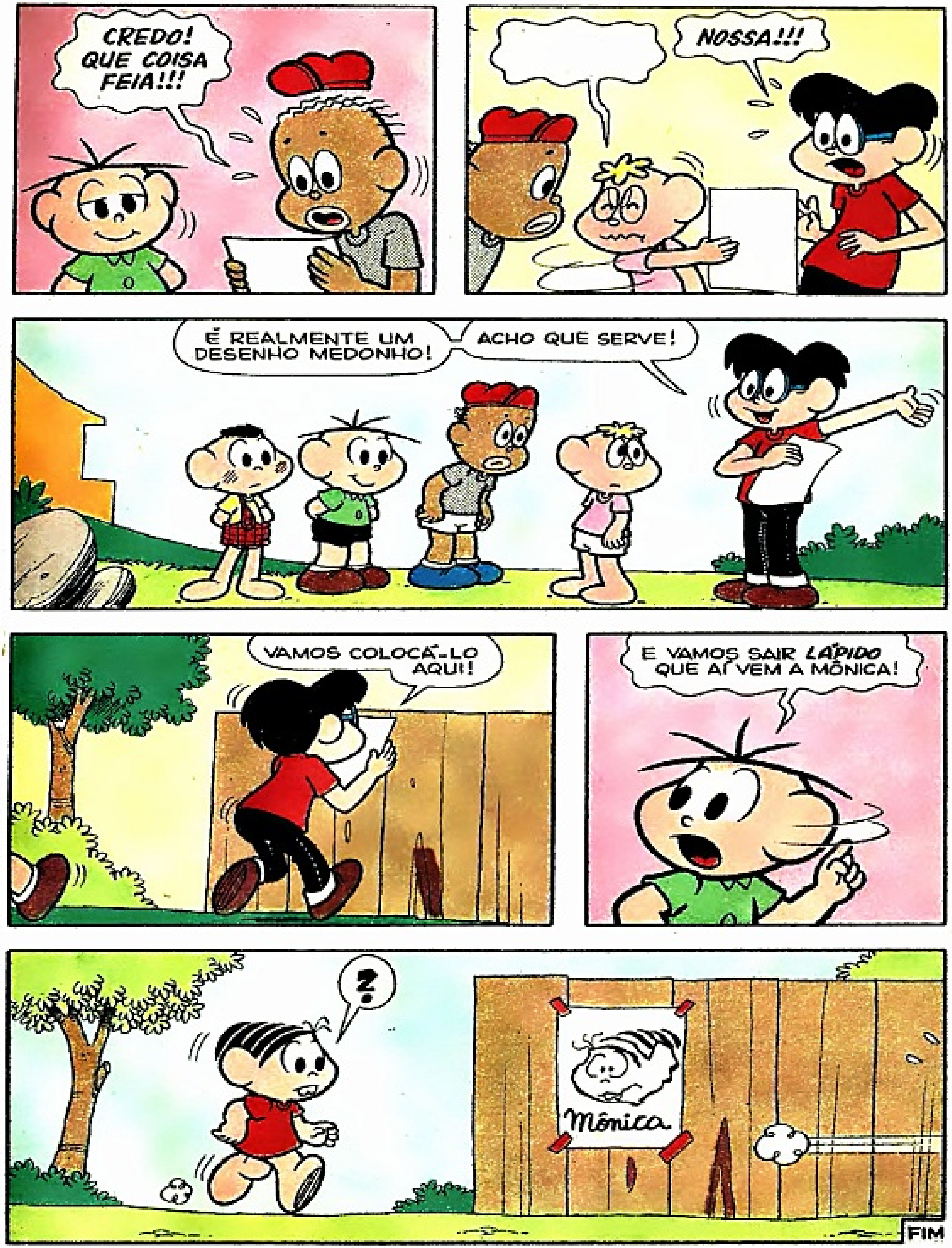

CASCÃO e CEBOLINHA em: UM FAVORZINHO
Ô CASCÃO! SEJA AMIGO! FAZ ESSE FAVOR *PLA* MIM, VAI?
NÃO, NÃO E NÃO!
MAURICIO
SEJA AMIGO!
NÃO!
Ô CASCÃO! MAS SÓ VOCÊ GOSTA DE IR ATÉ LÁ!
POR ISSO MESMO! VOCÊ TEM QUE APRENDER A GOS-TAR!
NUNCA! AQUELE LUGAR É *HOLÍVEL!*
VOCÊ É QUE NÃO TEM GOSTO!
VOCÊ SÓ É LEGAL QUANDO *PLECISA!*
E VOCÊ, NEM QUANDO PRECISA!



CASCÃOZINHO... EU TE DOU AS MINHAS BOLI_NHAS!
NÃO!
TE DOU MINHAS PIPAS!
NÃO!
MINHAS TAMPINHAS!
NÃO!
EU NÃO TENTO MAIS TE MOLHAR NO *CALNAVAL!*
NESSE CASO...
...EU LEVO A SUA LATA PRO DEPÓSITO DE LIXO!
LIX
FIM

Cascão e Cebolinha em: Um Desenho Medonho





CREDO! QUE COISA FEIA!!!
NOSSA!!!
É REALMENTE UM DESENHO MEDONHO!
ACHO QUE SERVE!
VAMOS COLOCÁ-LO AQUI!
E VAMOS SAIR *LÁPIDO* QUE AÍ VEM A MÔNICA!
?
Mônica
FIM

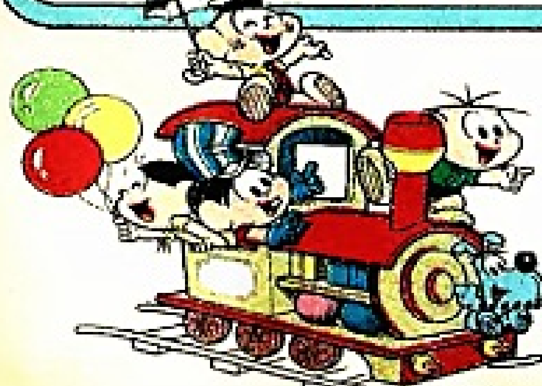
PENADINHO
MAURICIO
MSP832721-CC41/4
FOM
FOM
TODA VEZ QUE VOU BUSCAR UM GATO, É A MESMA HISTÓRIA!
FIM

Lojinha da Mônica

Tudo com carinho para as crianças

shopping center sul

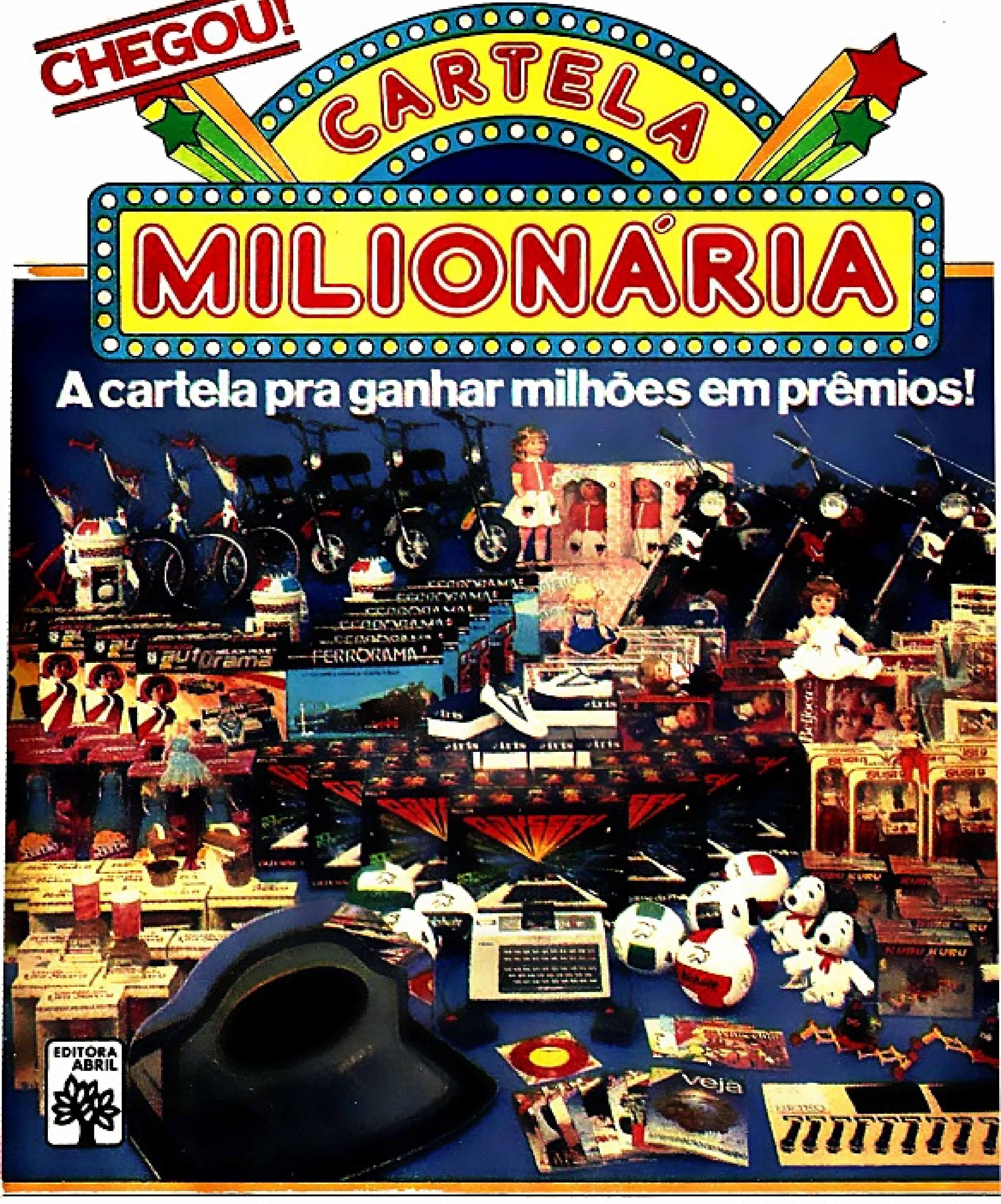
© MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES



Foi inaugurada uma nova LOJINHA da MÔNICA em São Paulo, no Shopping Center Sul de Santo Amaro. Nesse novo endereço, numa simpática Lojinha, podem ser encontrados todos os produtos e novidades da turma da Mônica e até mesmo os personagens ao vivo, que estão planejando aparecer por lá em ocasiões especiais.

Conheça você também a **Lojinha da Mônica** do Shopping Center Sul de Santo Amaro
Rua Darwin, 47 - Sto. Amaro - São Paulo.

PENADINHO VIVO?



Promoção válida para o Brasil. Para Portugal, vide cartela em separado.

Motos, videogames, bicicletas, relógios, brinquedos e mais milhões em prêmios pra você nas revistas em quadrinhos Abril!

Pra concorrer, basta juntar 120 pontos ou mais e pintar a cartelinha.

- Em cada revista em quadrinhos, no canto superior da capa, você encontra um selinho. Cada selinho, dependendo da revista, tem um número diferente de pontos (15, 20, 25, 30, 35, 40 ou 50 pontos).
- Recorte os selinhos e cole nos espaços ao lado, de maneira a juntar 120 pontos ou mais, quer dizer: você pode colar 2 selinhos de 50 e um de 20; 6 selinhos de 20; e assim por diante.
- Não é necessário preencher todos os espaços. Basta juntar os 120 pontos ou mais.
- Depois pinte a cena ao lado do jeito que você quiser: com lápis de cor, guache, aquarela... e envie para a Editora Abril, junto com o cupom.

REGULAMENTO DO CONCURSO

- O critério de avaliação do concurso levará em conta a criatividade e originalidade usadas para colorir a ilustração.
- Cartelas com mais de 120 pontos darão direito a apenas uma participação.
- O local de exibição dos prêmios será na rua Bela Cintra, 299 - São Paulo.
- Os trabalhos, classificados ou não, pertencerão à empresa, que se reservará do direito de fazer o uso que lhe convier.
- A lista de premiação sairá em nossas revistas em quadrinhos.
- Os trabalhos serão selecionados e classificados em igualdade com os prêmios, distribuídos em ordem decrescente de valor.
- Os prêmios ficarão disponíveis 180 dias, contados a partir do dia de cada apuração.
- Os prêmios serão entregues na Editora Abril ou no domicílio dos contemplados.
- Será vetada a participação de funcionários ou parentes de funcionários da Editora Abril.
- As cartelas não contempladas continuarão concorrendo nas apurações seguintes.

APURAÇÃO

- Os trabalhos serão julgados por uma comissão especialmente criada para esse fim.
- Todas as apurações serão realizadas na rua Bela Cintra, 299 às 10.00h da manhã, obedecendo à seguinte ordem de datas:

Chegada das cartelas na Editora Abril	Apuração
até 30.11.83	12.12.83
até 30.12.83	10.01.84
até 31.01.84	10.02.84
até 29.02.84	12.03.84
até 31.03.84	10.04.84
até 30.05.84	11.06.84

- As cartelas que chegarem após 30.05.84 estarão automaticamente fora do concurso.

MAIS DE 1.700 PRÊMIOS POR MÊS, DURANTE 6 MESES!

RELAÇÃO DOS PRÊMIOS DE CADA MÊS

1º	Moto Yamaha TT 125
2º	Anel de platina com brilhantes
3º	Motociclo Mini Phanter 50cc
4º ao 8º	Videogame Odissey Philips
9º	Autorama Estrela
10º ao 14º	Bicicleta Caloicross Extra
15º	Boneca Amiguinha - Estrela
16º	Robô Percival - Estrela
17º ao 20º	Ferrorama - Estrela
21º	Boneca Gingadinha - Estrela
22º ao 38º	Relógio Seiko
39º ao 43º	Assinatura anual da revista VEJA
44º	Boneca Beijoca - Estrela
45º e 46º	Boneca Bebê Gatinhando - Estrela
47º e 48º	Boneca Barbie - Estrela
49º e 50º	Boneca Susi - Estrela
51º e 52º	Boneco Snoopy - Estrela
53º e 54º	Kuru-Kuru - Estrela
55º ao 246º	Tênis Iris (um par)
247º ao 329º	Coleção "Disquinho" - Continental
330º e 331º	Batedeira Bate-Fundo - Estrela
332º e 333º	Liquidificador Vira-Suco - Estrela
334º ao 663º	Bola Kichute -Alpargatas
664º ao 1703º	Caixa com 120 chicletes Ploc

cole aqui.

cole aqui

cole aqui

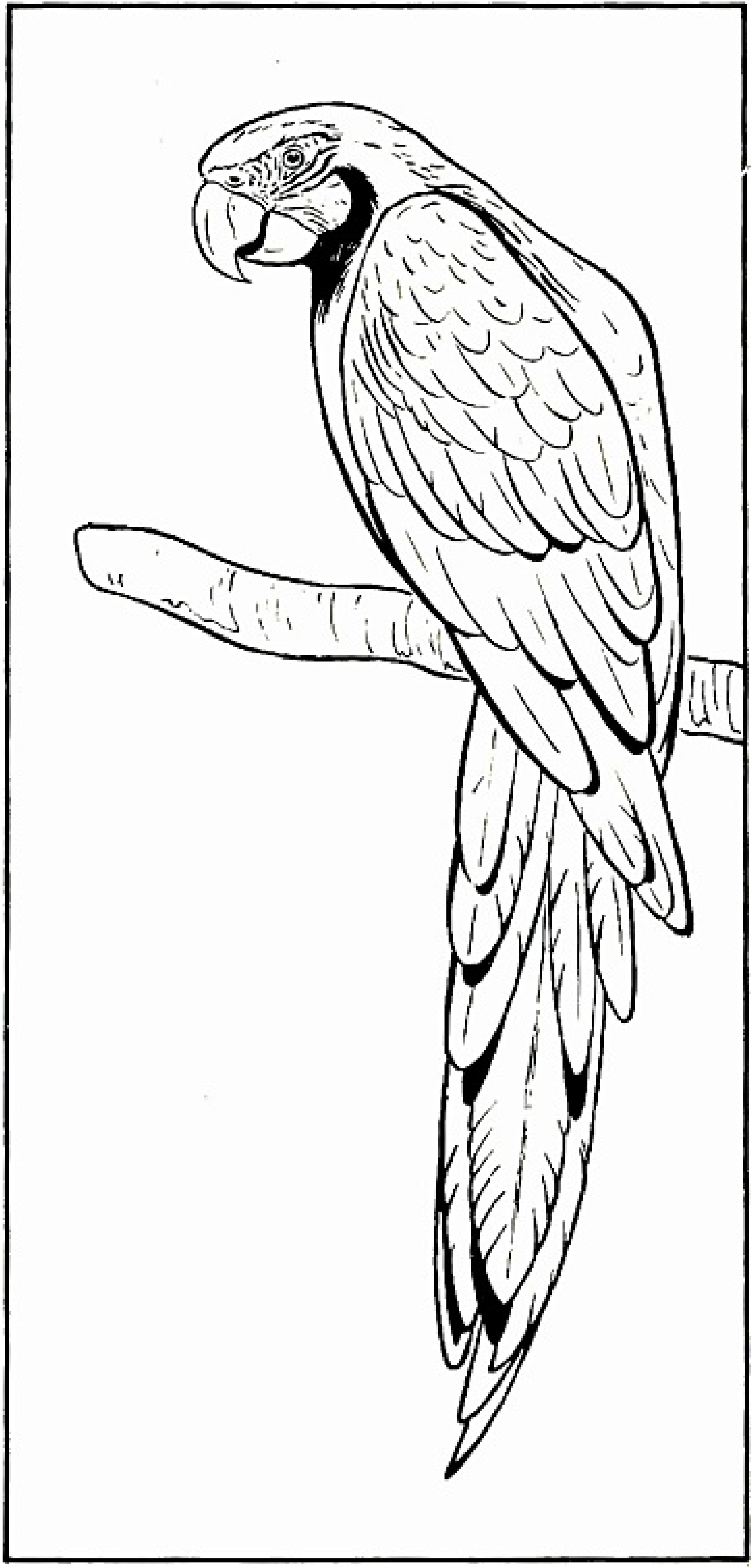
cole aqui

cole aqui

cole aqui

cole aqui

cole aqui



Parte integrante das revistas da Editora Abril S.A.
Não pode ser vendido separadamente.
Certificado de Autorização do Ministério da Fazenda N.º 01/00/520/83

Impresso na Editora Abril S.A.

Atenção:

Para participar envie esta página toda, ou seja, o desenho, já com as cores, os pontos e este cupom preenchido. Mande hoje mesmo!

Preencha este cupom e envie para a Editora Abril - rua Bela Cintra, 299 São Paulo - SP - CEP 01415

Nome ______________________________

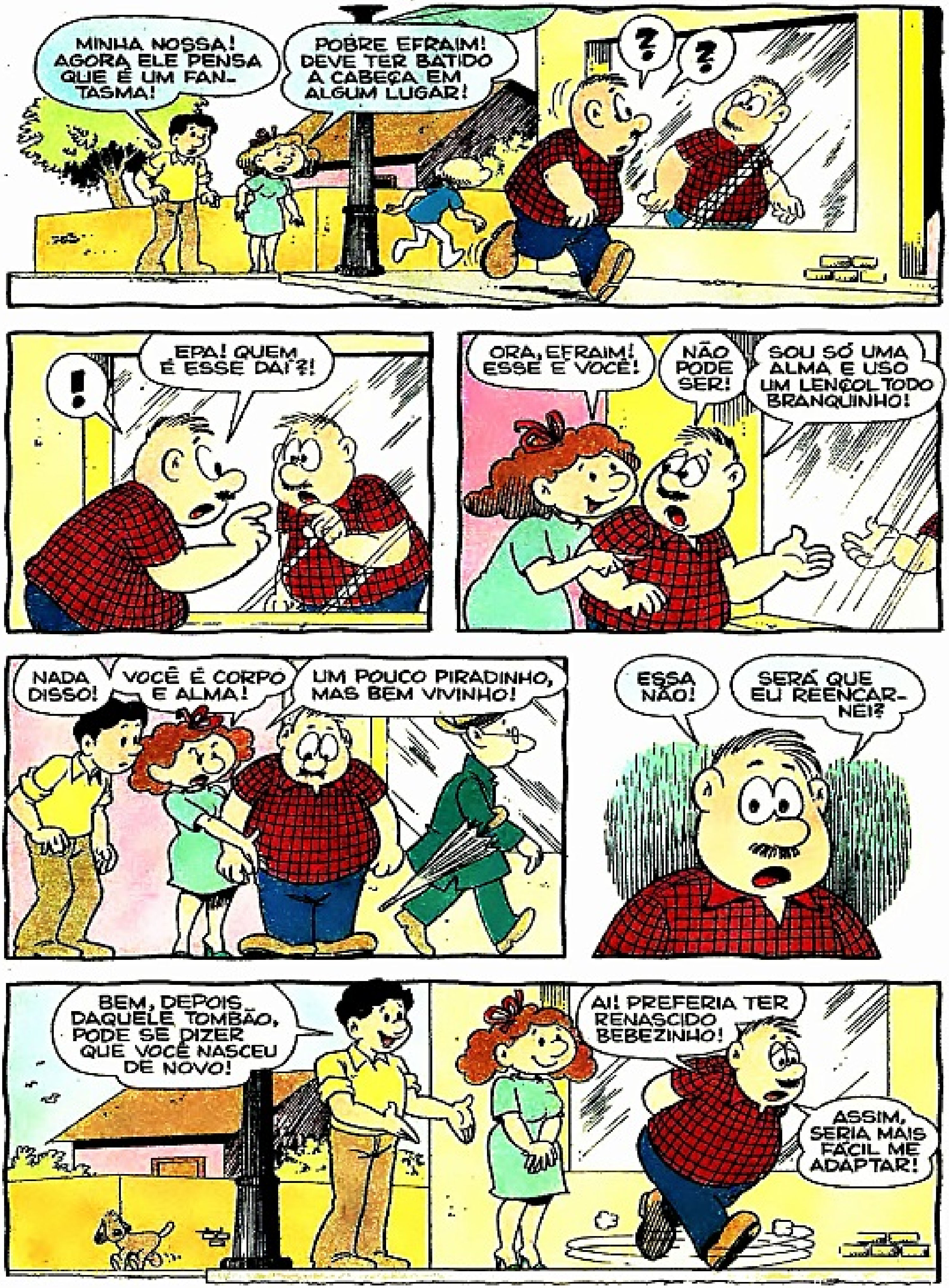
End. ______________________ Bairro ____________

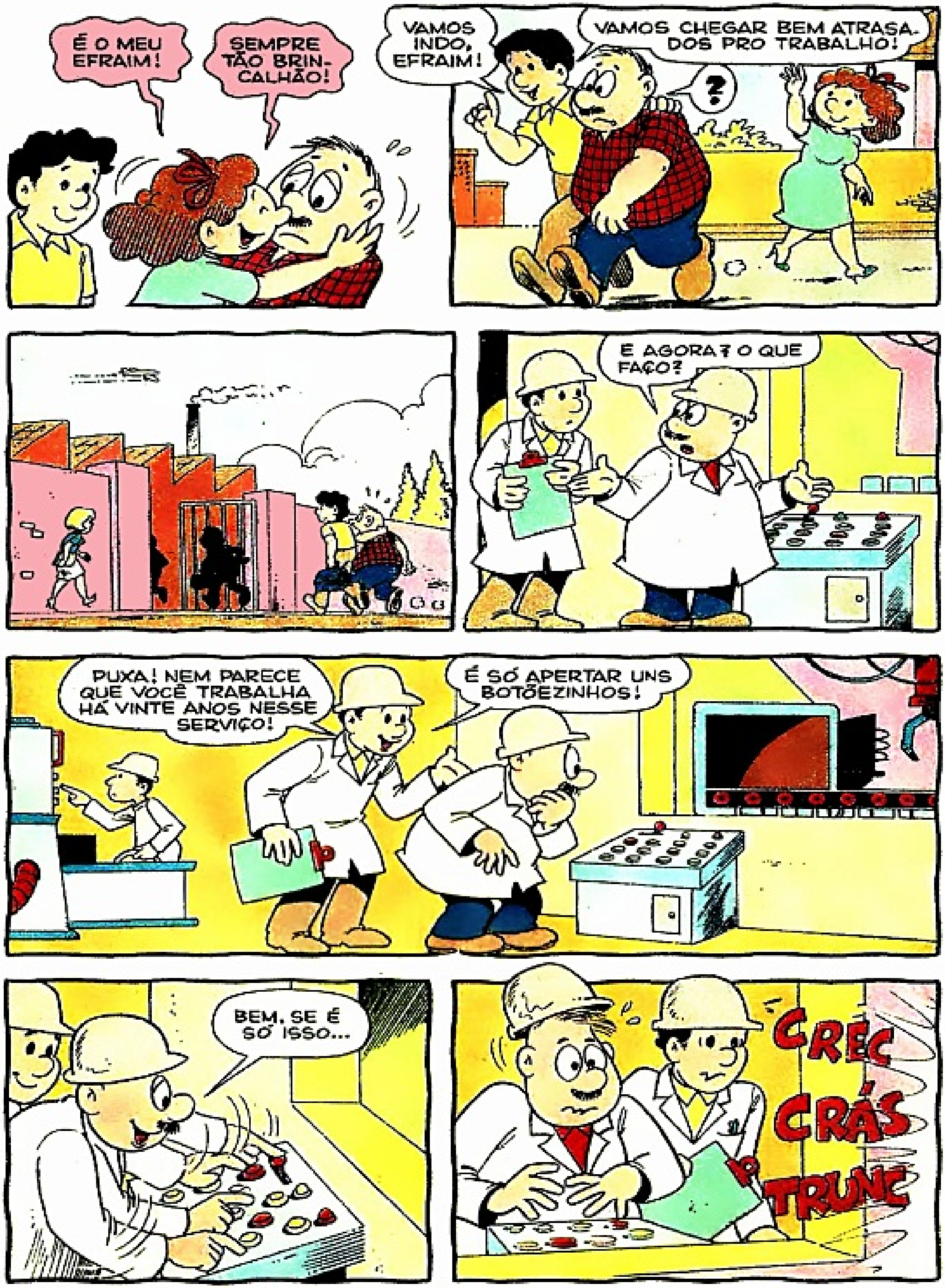
Cidade ____________ CEP ____________ Estado ____________

Sexo ____________ Fone ____________ Idade ____________

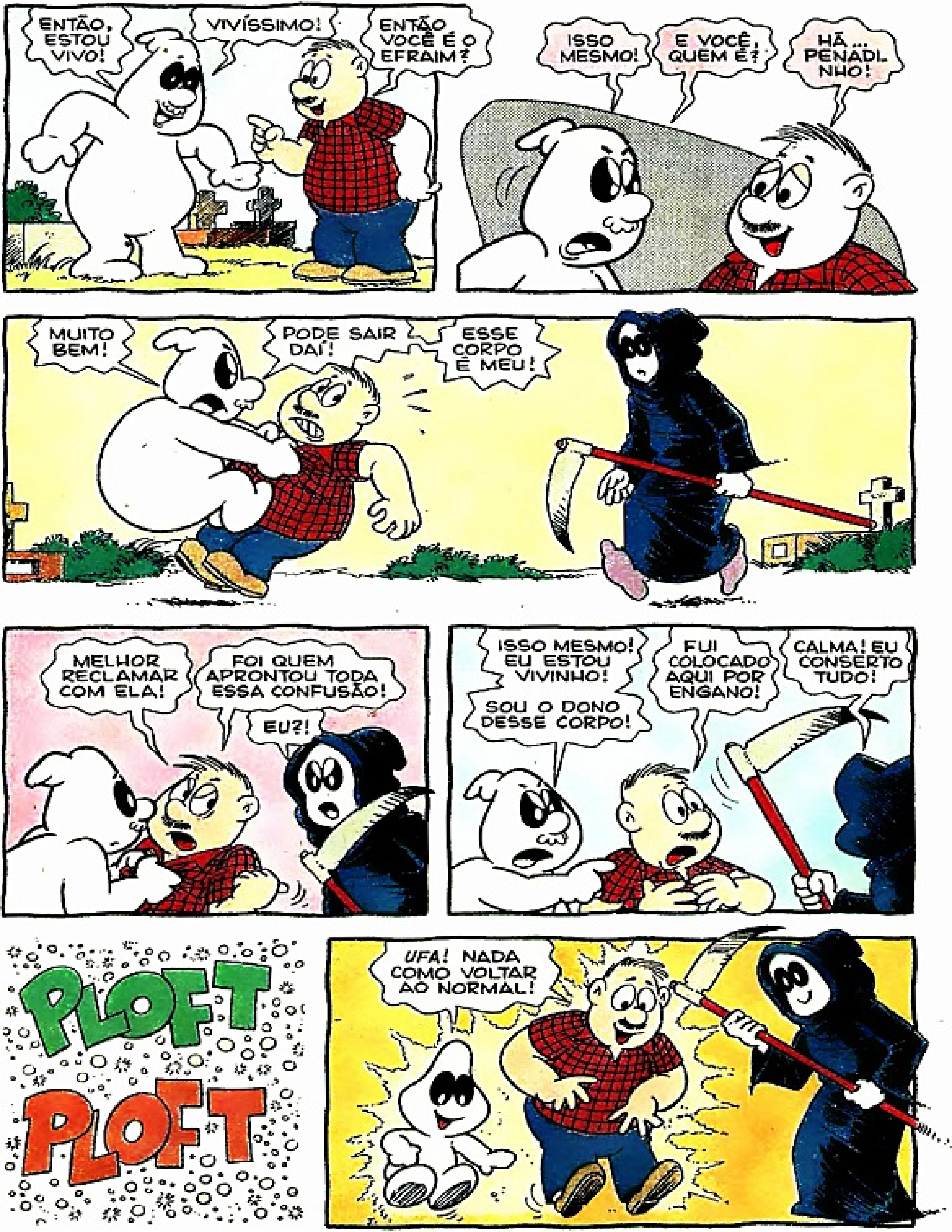
Olha aí: Mande quantas cartelas quiser!

ELE VOLTOU A SI! ELE VOLTOU A SI!
?
PUXA! QUE SUSTO VOCÊ NOS DEU!
EPA! O QUE ESTOU FAZENDO AQUI?
ESQUECEU, EFRAIM? VOCÊ ESCORREGOU NESTA CASCA DE BANANA E SE ESBORRACHOU TODO!
ESPERA AÍ! QUEM É ESSE EFRAIM?
E QUEM SÃO VOCÊS?
Ô EFRAIM! SOU EUSÉBIO, SEU MELHOR AMIGO!
E EU SOU MARCELINA, SUA MULHERZINHA!
FICARAM MALUCOS?!
NUNCA VI VOCÊS ANTES!
E EU SOU SOLTEIRINHO DA SILVA!
IH! ACHO QUE ELE ESTÁ COM AMNÉSIA!
MELHOR LEVARMOS ELE A UM MÉDICO!
EI! NÃO PRECISO DE MÉDICO, NÃO!
ALIÁS, ONDE JÁ SE VIU UM FANTASMA IR AO MÉDICO?


MINHA NOSSA! AGORA ELE PENSA QUE É UM FANTASMA!
POBRE EFRAIM! DEVE TER BATIDO A CABEÇA EM ALGUM LUGAR!
?
?
!
EPA! QUEM É ESSE DAÍ?!
ORA, EFRAIM! ESSE É VOCÊ!
NÃO PODE SER!
SOU SÓ UMA ALMA E USO UM LENÇOL TODO BRANQUINHO!
NADA DISSO!
VOCÊ É CORPO E ALMA!
UM POUCO PIRADINHO, MAS BEM VIVINHO!
ESSA NÃO!
SERÁ QUE EU REENCARNEI?
BEM, DEPOIS DAQUELE TOMBÃO, PODE SE DIZER QUE VOCÊ NASCEU DE NOVO!
AI! PREFERIA TER RENASCIDO BEBEZINHO!
ASSIM, SERIA MAIS FÁCIL ME ADAPTAR!



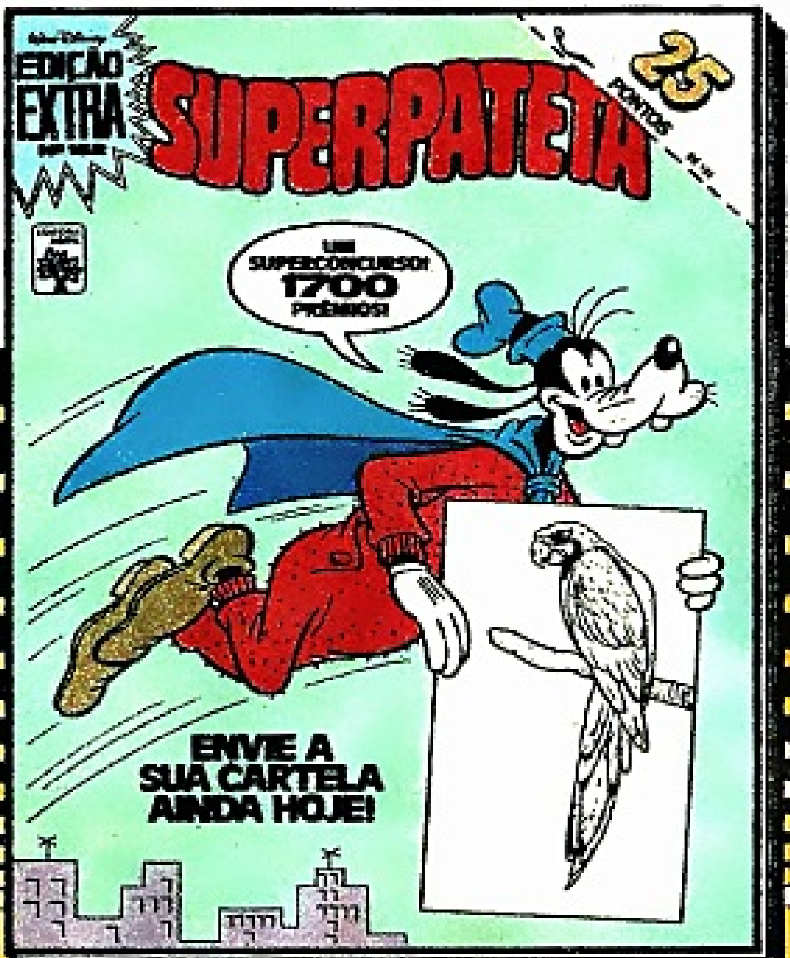
É O MEU EFRAIM!
SEMPRE TÃO BRIN-CALHÃO!
VAMOS INDO, EFRAIM!
VAMOS CHEGAR BEM ATRASA-DOS PRO TRABALHO!
?
E AGORA? O QUE FAÇO?
PUXA! NEM PARECE QUE VOCÊ TRABALHA HÁ VINTE ANOS NESSE SERVIÇO!
É SÓ APERTAR UNS BOTÕEZINHOS!
BEM, SE É SÓ ISSO...
CRÉC
CRÁS
TRUNC


ENTÃO, ESTOU VIVO!
VIVÍSSIMO!
ENTÃO VOCÊ É O EFRAIM?
ISSO MESMO!
E VOCÊ, QUEM É?
HÃ... PENADI. NHO!
MUITO BEM!
PODE SAIR DAÍ!
ESSE CORPO É MEU!
MELHOR RECLAMAR COM ELA!
FOI QUEM APRONTOU TODA ESSA CONFUSÃO!
EU?!
ISSO MESMO! EU ESTOU VIVINHO!
SOU O DONO DESSE CORPO!
FUI COLOCADO AQUI POR ENGANO!
CALMA! EU CONSERTO TUDO!
PLOFT
PLOFT
UFA! NADA COMO VOLTAR AO NORMAL!

ESTOU LOUCO PRA REVER A MINHA MARCELINA!
PUXA! QUE EMOCIONANTE!
ENTÃO, PENADINHO?! NÃO GOSTARIA DE ESTAR NO LUGAR DELE?
NÃO! ACHO QUE NÃO!
FIM

ATENÇÃO, SUPERLEITOR!

Vem aí a Edição Extra do Superpateta!



© 1984 WALT DISNEY PRODUCTIONS

Divirta-se com

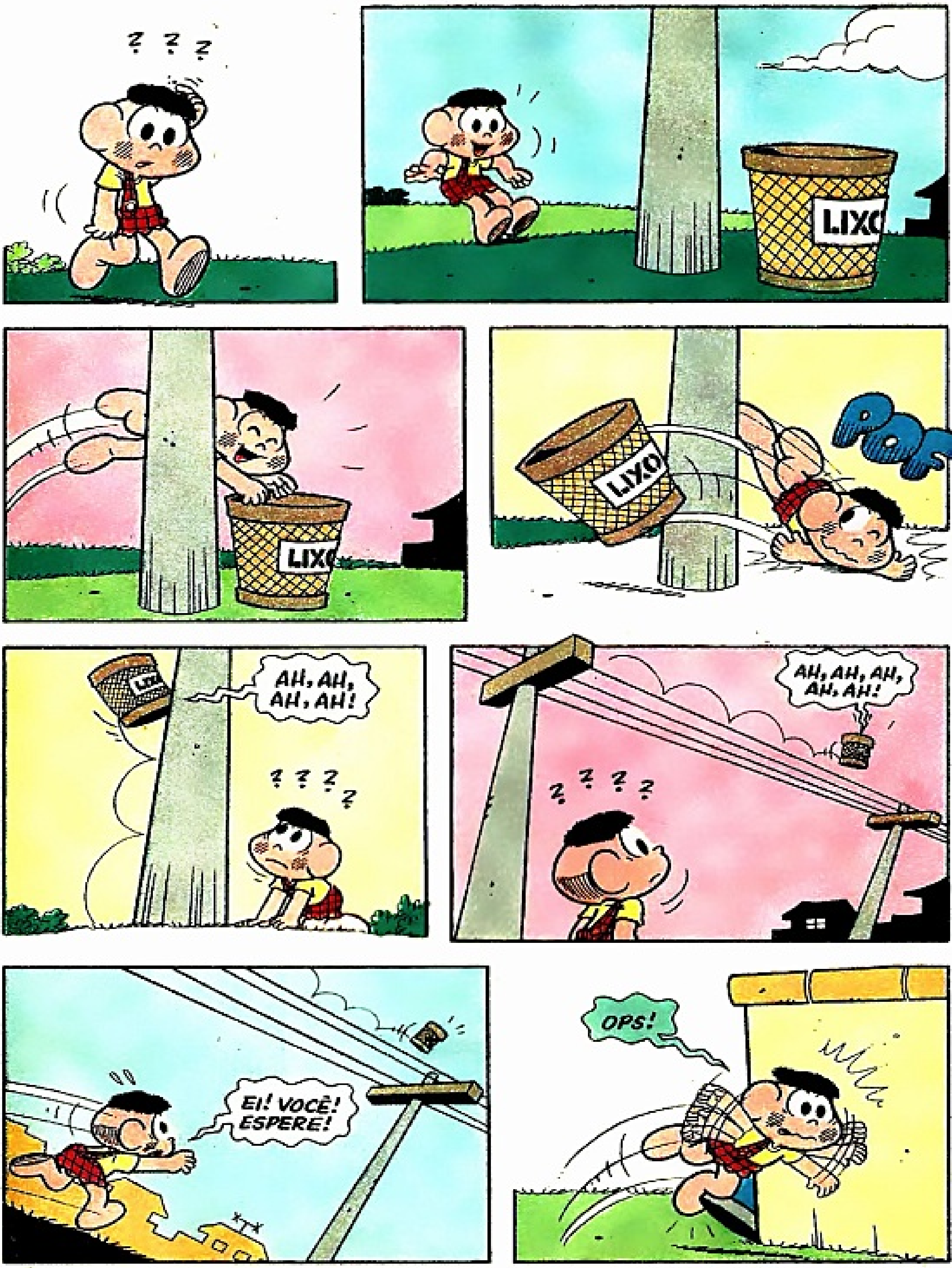
EDIÇÃO EXTRA SUPERPATETA

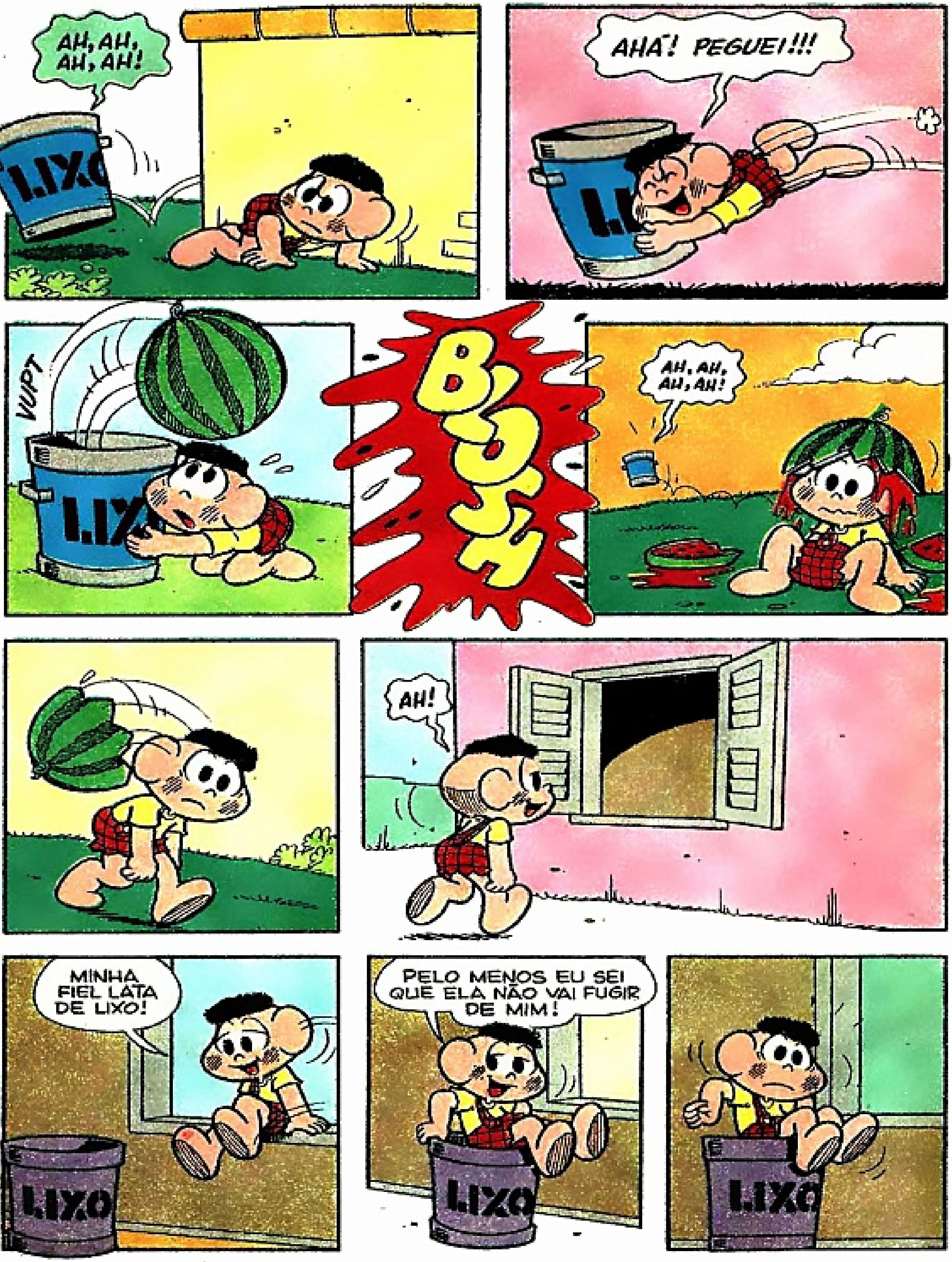
de março

EDITORA ABRIL

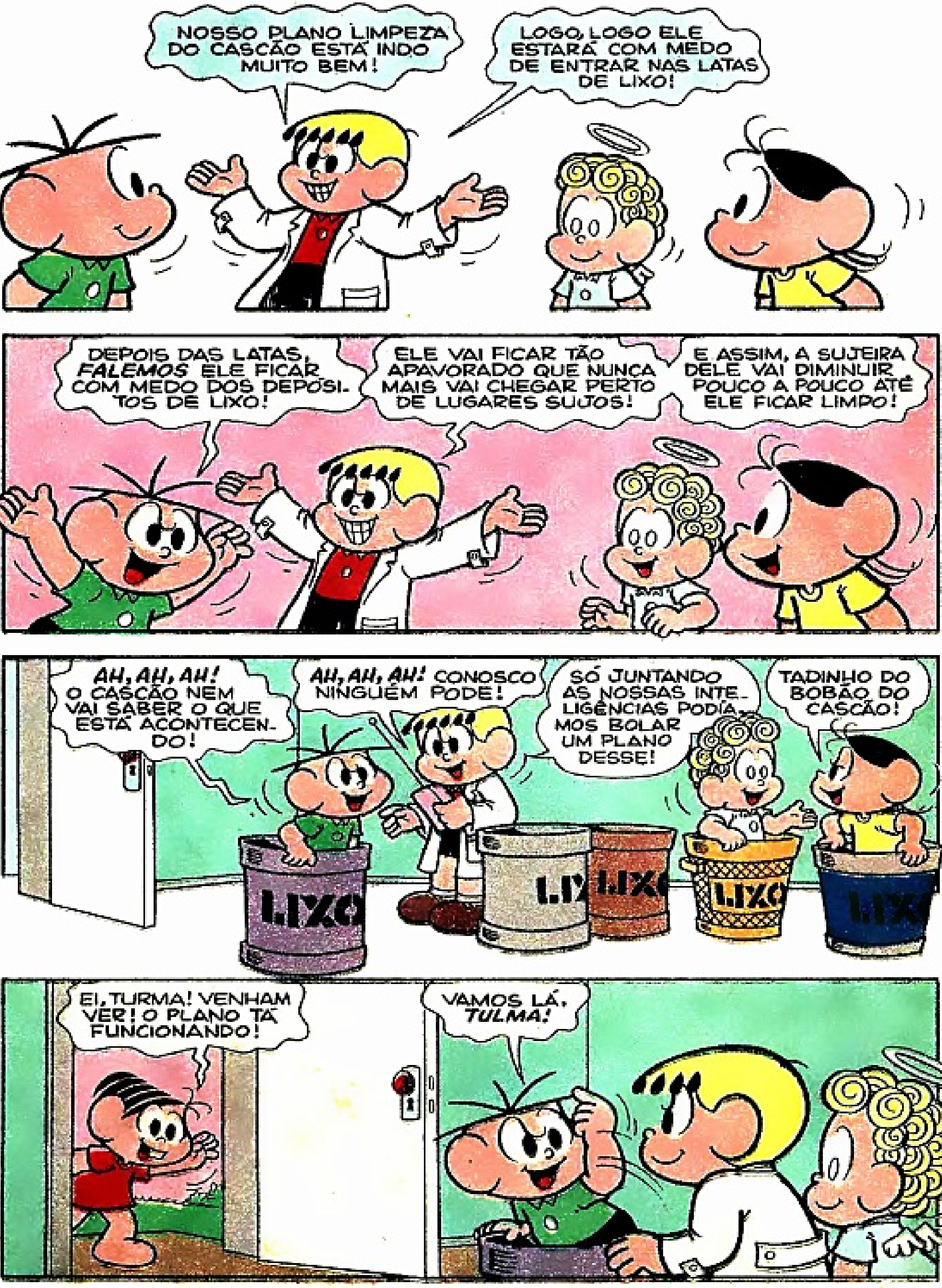
PLANO CONTRA O CASCÃO

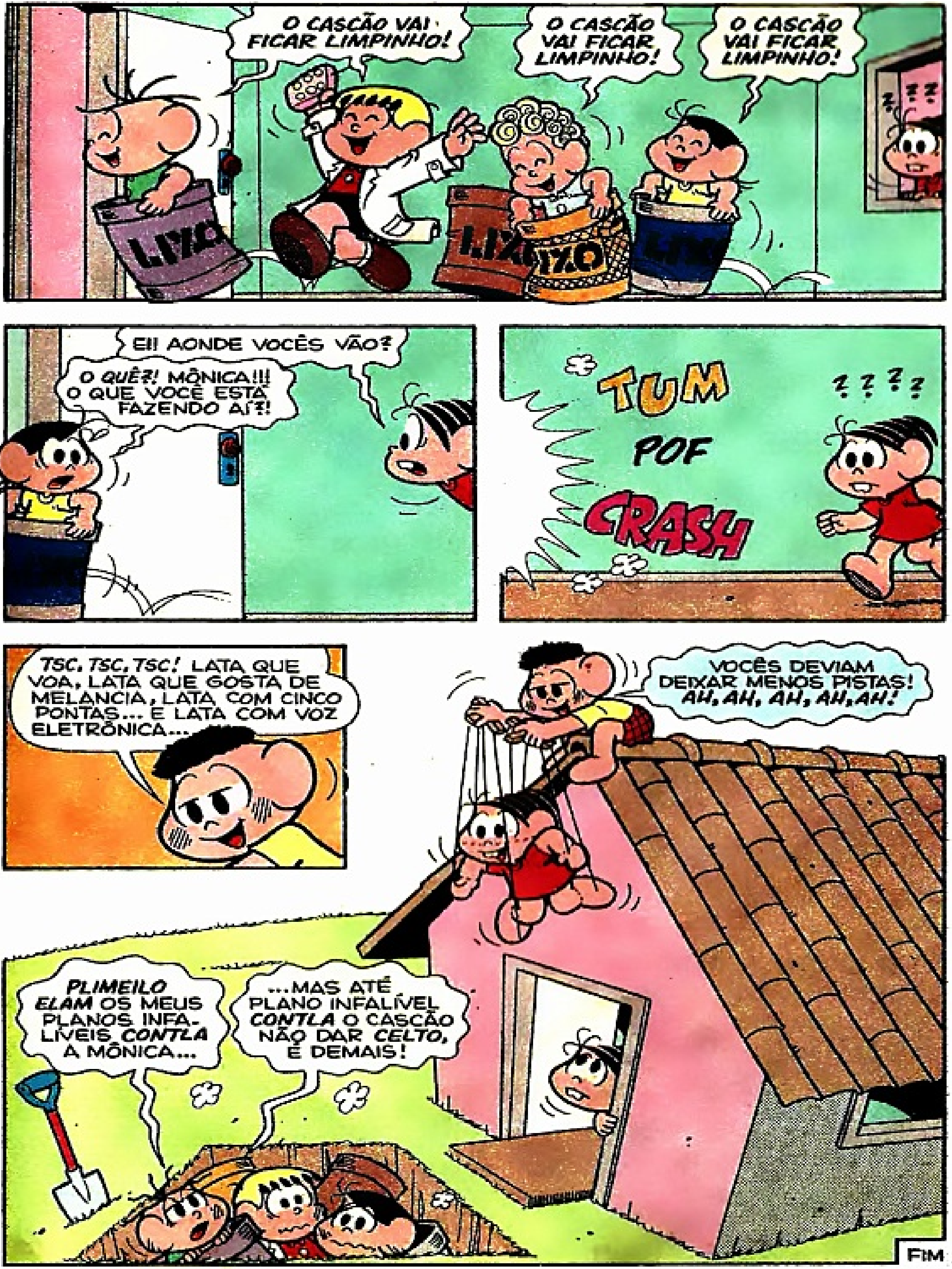
♫
LIXO
IXO
LIXO
LIXO
EI! O QUE...
BÓINC
LIXO
PUF
LIXO
POF
AH, AH, AH, AH, AH, AH!
LIXO
LIXO
Z Z Z


LIXO
LIXO
LIXO
POF
LIXO
AH, AH,
AH, AH!
AH, AH, AH,
AH, AH!
EI! VOCÊ!
ESPERE!
OPS!


AH, AH, AH, AH!
LIXO
AHÃ! PEGUEI!!!
VUPT
LIXO
BLUSH
AH, AH, AH, AH!
AH!
MINHA FIEL LATA DE LIXO!
LIXO
PELO MENOS EU SEI QUE ELA NÃO VAI FUGIR DE MIM!
LIXO
LIXO

¡AAAAUUU!
PLEM
LIXO
AH, AH, AH, AH, AH!
ENQUANTO ISSO...
...E VOCÊS PRECISAVAM VER A CARA DELE!
ELE NÃO ESPERAVA QUE AS MINHAS LATAS MECÂNICAS SE MOVESSEM! AH, AH, AH!
AH, AH, AH, AH!
LIXO
LIXO
TÓIM
TÓIM
TÓIM
E QUANDO EU ANDEI PELO FIO TELEFÔNICO?! AH, AH, AH!
LIXO
DESCULPEM, MAS NÃO FOI TÃO ENGRAÇADO COMO QUANDO ELE RECEBEU AQUELA MELANCIA NO COCURUTO!
LIXO
AH, AH, AH, AH, AH!
BLAM
VEJAM! O ÚLTIMO JÁ CHEGOU!
E COMO QUE FOI?
AH, AH, AH! FOI ÓTIMO! NA HOLA EM QUE ELE LEVOU UM PINICÃO DO MEU CABELO...
ATÉ PASSEI LAQUÊ PLA ELE FICAR MAIS DULO!
MUITO BEM!


NOSSO PLANO LIMPEZA DO CASCÃO ESTÁ INDO MUITO BEM!
LOGO, LOGO ELE ESTARÁ COM MEDO DE ENTRAR NAS LATAS DE LIXO!
DEPOIS DAS LATAS, *FALEMOS* ELE FICAR COM MEDO DOS DEPÓSI-TOS DE LIXO!
ELE VAI FICAR TÃO APAVORADO QUE NUNCA MAIS VAI CHEGAR PERTO DE LUGARES SUJOS!
E ASSIM, A SUJEIRA DELE VAI DIMINUIR POUCO A POUCO ATÉ ELE FICAR LIMPO!
AH, AH, AH! O CASCÃO NEM VAI SABER O QUE ESTÁ ACONTECEN-DO!
AH, AH, AH! CONOSCO NINGUÉM PODE!
SÓ JUNTANDO AS NOSSAS INTE-LIGÊNCIAS PODÍA-MOS BOLAR UM PLANO DESSE!
TADINHO DO BOBÃO DO CASCÃO!
LIXO
LIXO
LIXO
LIXO
LIXO
EI, TURMA! VENHAM VER! O PLANO TÁ FUNCIONANDO!
VAMOS LÁ, *TULMA!*


O CASCÃO VAI FICAR LIMPINHO!
O CASCÃO VAI FICAR LIMPINHO!
O CASCÃO VAI FICAR LIMPINHO!
LIXO
LIXO
LIXO
EI! AONDE VOCÊS VÃO?
O QUÊ?! MÔNICA!!! O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AÍ?!
TUM
POF
CRASH
TSC, TSC, TSC! LATA QUE VOA, LATA QUE GOSTA DE MELANCIA, LATA COM CINCO PONTAS... E LATA COM VOZ ELETRÔNICA...
VOCÊS DEVIAM DEIXAR MENOS PISTAS! AH, AH, AH, AH, AH!
PLIMEILO ELAM OS MEUS PLANOS INFALÍVEIS CONTLA A MÔNICA...
...MAS ATÉ PLANO INFALÍVEL CONTLA O CASCÃO NÃO DAR CELTO, É DEMAIS!
FIM

Quando o Mickey é Isaac Newton e o Pateta seu ajudante... o caso é da maior "gravidade"!

Você já pensou?
Imagine o que esses dois não fazem para descobrir a mais importante lei da física!
Confira e divirta-se

Walt Disney MICKEY

março

Editora Abril

Editor e Diretor: VICTOR CIVITA

Diretores: Roberto Civita, Edgard de Silvio Faria, Thomaz Souto Corrêa, Angelo Rossi, José Augusto P. Moreira, Roger Karman, Plácido Loriggio, Ricardo A. Fischer.

CASCÃO

N.º 41 - 01/03/84

Diretor-Gerente: Carlos Ziegelmeyer

Diretor Editorial: Waldyr Igayara de Souza
Diretor de Redação: Eduardo Octaviano

REDAÇÃO
Coordenador: Dorival Vitor Lopes
Assistentes de Redação: Hélcio de Carvalho, Mona C. Cury, Sérgio Martins. *Revisores:* Lucrécia M. de Barros, Sandra A. T. do Couto, Solange Mary Lemes. *Coordenador de Produção:* Carlos A. dos Santos. *Auxiliar de Produção:* Laecio A. Ribeiro. *Chefe de Arte:* Adão A. Souto Veiga. *Assistentes de Arte:* Jaime Podavin, João A. B. Cavalcante, Suguru Kohayakawa. *Auxiliares de Arte:* Cleusa M. C. Acosta, Elisabeth F. Donati, Flora Schuch, Ibelmar L. Parellada, João Anselmo N. Menezes, Rita C. de Carvalho, Salete C. R. dos Santos, Vanirla V. O. Nejelschi. *Ilustradores:* Dirceu B. Martins, Nelson Gonçalves. *Diagramador:* Edison Gasparim. *Letrista:* José Luiz Torres Pinto. *Tradutor:* João Paulo L. B. Martins.

Arquivo Editorial: Elena Loviscolo *(supervisora)*

Gerente Comercial da Divisão Infanto-Juvenis: Luiz Carlos Manho
Gerente Comercial Nac./Estr.: Eduardo Macedo Soares
Gerente de Criação Publicitária: Pedro Bandeira

PUBLICIDADE
Diretor de Publicidade e Projetos Especiais: Efraim C. Kapulski
Gerente de Publicidade — São Paulo: Gilmar Pinto Caldeira. *Supervisor de Publicidade:* Mário Rubial Monteiro. *Representantes:* Esther Tessler Seabra, Ernani L. Lemos. *Coordenação de Publicidade:* Edna K. Burigo.
Rio: Sebastião Martins (Diretor); Elazir do Egito, Getúlio T. Batista, José P. Barreto Jr., Maria Fernanda Ávila, Mauro R. Bentes, Ricardo Gimenez, Ricardo Sampaio (Supervisores); *Belo Horizonte:* Marisa Tavares Parreiras; *Brasília:* Luiz Edgard P. Tostes; *Curitiba:* Angelo Costi; *Florianópolis:* Geraldo Nilson Azevedo; *Porto Alegre:* Elcenho Engel; *Salvador:* Fernando Loureiro; *Recife:* Geraldo Amaro Rodrigues.

Diretor de Publicidade da Editora Abril: Oswaldo de Almeida Filho
Diretor de Circulação da Editora Abril: Raymond Cohen
Gerente de Pesquisa e Análise de Mercado: Sonia Novinsky

Diretor Responsável: S. Fukumoto

ESTÚDIO MAURICIO DE SOUSA
Setor de Histórias em Quadrinhos
Chefe de Arte: Alice Keico Takeda
Controle: Akiko Tamura. *Redação:* Mauricio de Sousa, Reinaldo Waisman, Robson Barreto de Lacerda, Rubens Kyomura. *Desenho:* Carlos Alberto Pereira, Júlio Sérgio Maurício, Olga Ogasawara Yuhara, Sidney Lozano Salustre. *Arte-Final:* Alvim Lacerda Filho, Kazuo Yamassake, Mari Mitsunaga Oyakawa, Romeu Takao Furusawa, Sérgio T. Graciano. *Letras:* Paulo T. Domingos. *Acabamento:* João Luis Araújo. *Cor:* Irene Dellegá Ferreira.
Projetos Especiais Editoriais: Yara Maura Silva
Setor de Ilustração e Merchandising
Diretor de Arte: Paulo Mizutani
Setor de Shows e Espetáculos
Diretor: Márcio Roberto A. de Sousa
Desenhos Animados - Black & White & Color
Diretor: Marcos U. Saraiva

Supervisão Geral: Mauricio de Sousa

Artes e textos das histórias em quadrinhos inteiramente produzidos nos estúdios de Mauricio de Sousa Produções Ltda. Alameda Barão de Limeira, 401 - 6.º andar - CEP 01202 - São Paulo - SP. Telefone (011) 223-8911

CASCÃO é uma edição especial quinzenal de Mônica. Publicação da EDITORA ABRIL S.A.
Redação: R. Bela Cintra, 299, fone: (011)257-0999, São Paulo. Administração: R. Aurélia, 828, fone: (011)263-2322, São Paulo. Caixa Postal 2372. Telex: (011)22115 EDAB BR. End. teleg.: EDITABRIL - São Paulo. Preço do exemplar avulso: o constante na capa. Ninguém está credenciado a angariar assinaturas. Se for procurado por alguém, denuncie-o às autoridades locais. Números Atrasados: ao preço da última edição em banca, por intermédio de seu jornaleiro ou no Distribuidor Abril de sua cidade. Em São Paulo, os endereços são: Av. Industrial, 117, fone: 449-0411, Santo André; R. Oiapoque, 91-99, fone: 229-0305, Brás; R. Clodomiro Amazonas, 883, fone: 543-4707, Itaim-Bibi; R. Heliodora Ebano Pereira, 287, fone: 260-6860, Lapa; R. Antônio de Barros, 841, fone: 296-6612, Tatuapé; R. Domingos de Morais, 1951, fone: 571-3501, Vila Mariana; R. Brigadeiro Tobias, 773, fone: 227-4188, Luz. E, no Rio de Janeiro, os endereços são: R. Sacadura Cabral, 141, Centro; R. da Passagem, 93, Botafogo; R. Dr. Borman, 31, Niterói. Pedidos pelo Correio: Caixa Postal 60171, ou pelo telex (011) 33670 ABSA, São Paulo. Temos em estoque somente as seis últimas edições. No Exterior: Portugal: Distribuidora Jardim de Publicações Ltda. - Quinta Pau Varais-Azinhaga dos Fetais - 2685 - Camarate - Lisboa. Distribuída com exclusividade no país pela ABRIL S.A. Cultural, São Paulo.

© 1983 Mauricio de Sousa Produções Ltda. Todos os direitos reservados.

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.

APRENDA A JOGAR MAU-MAU COM A TURMA DA MÔNICA !

Com um, dois ou três amiguinhos, você pode divertir-se a valer, jogando mau-mau com os cartões da TURMA DA MÔNICA, fabricados pela COPAG.

Se você não conhecer a brincadeira, não faz mal, é só seguir as instruções e confiar na sorte.

À venda nas lojas especializadas

Lojinha da Mônica

SÃO PAULO • RIO DE JANEIRO • S. JOSÉ DOS CAMPOS
PRESIDENTE PRUDENTE • BELO HORIZONTE
PORTO ALEGRE • JUIZ DE FORA • CAMPO GRANDE

COPAG

CIA. PAULISTA DE PAPÉIS E ARTES GRÁFICAS - COPAG
Rua Piratininga, 169
São Paulo - SP
Fone: (011) 270.3411

© MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES